

## Cascade Metals is very excited about our recent Stillemans lead business acquisition.

First, we would like to thank Stillemans for their ninety years of service to the stained glass industry. Stillemans lead has been used by many generations of glass artists and we feel honoured to be continuing their legacy. Today our focus is to combine our two companies' knowledge and experience in order to offer the highest quality and largest selection of lead, zinc, brass and copper came for customers around the globe.

We understand that you may have questions and concerns regarding this transition, so this email is to provide you with more information on what the future holds.

Stillemans' top priority is to supply customers with as much lead as possible before the machinery is shipped to Canada. Stillemans is committed to increasing production in Brussels for the next month in order to fulfill current orders. The machinery and dies will be shipped at the beginning of March and will arrive in Canada at the beginning of April. Our goal is to resume production of Stillemans' products in the middle of April. Shipping time from Canada to Europe is approximately four weeks. We would like to highlight that there is a trade agreement between Canada and Europe called CETA (Canada-European Union Trade Agreement), which will help with duties on orders.

One of Cascade's strengths is our ability to produce large volumes in short periods of time. We will be working hard to ensure our customers have a reliable source of Stillemans' products. The lead will remain identical so that customers can be confident that they will receive the same "half-soft" and "half-hard" lead they are accustomed to using.

Cascade will be reviewing our office hours in order to accommodate inquiries from Europe. We will be calling all customers and welcoming any feedback you may have.

Telephone +1.604.261.8884  
Email [mike@cascaDEMETALS.COM](mailto:mike@cascaDEMETALS.COM)  
Web [www.cascaDEMETALS.COM](http://www.cascaDEMETALS.COM)

We look forward to working with you.

Kind Regards,

Michael Turvey



## Cascade Metals est ravie de vous faire part de son acquisition du département plomb de Stillemans.

Nous tenons d'abord à remercier Stillemans pour ces quatre-vingt-dix années passées au service de l'industrie du vitrail. Le plomb Stillemans a été utilisé par de nombreuses générations d'artistes verriers et nous avons le grand honneur de pouvoir valoriser à notre tour ce patrimoine. Aujourd'hui, notre objectif principal consiste à mettre en commun les connaissances et l'expérience de nos deux entreprises afin d'offrir aux clients du monde entier un large assortiment de produits de plomb, de zinc, de laiton et de cuivre de très grande qualité.

Nous comprenons que cette transition peut soulever questions et être source d'inquiétude et nous vous envoyons ce courriel pour vous fournir de plus amples informations sur ce que le futur vous réserve.

Stillemans fera le maximum pour vous livrer les commandes en note avant que les machines ne soient expédiées au Canada. Une augmentation de la capacité de production a été organisée chez Stillemans afin accroître sa capacité pour le mois prochain. Les machines seront expédiées début mars et arriveront au Canada début avril.

Notre objectif est de reprendre la production des produits Stillemans à la mi-avril. Il faut compter environ quatre semaines pour une expédition entre le Canada et l'Europe. Nous aimerions souligner qu'un accord commercial, l'AECG (Accord économique et commercial global), existe entre le Canada et l'Union européenne, ce qui limitera les droits de douane imposés sur les commandes.

Une des forces de Cascade est de pouvoir produire de gros volumes dans un délai très court. Nous ferons tout notre possible pour que nos clients puissent s'approvisionner en produits Stillemans de manière fiable. Le plomb restera identique à celui approvisionné précédemment aussi bien au niveau des qualités de dureté que des types d'articles (rainurés, lisse, etc.).

Cascade aménage ses heures d'ouverture de façon à répondre de façon optimale aux demandes venant d'Europe. Nous prendrons contact avec vous dans les prochaines jours afin de recueillir vos commentaires ou suggestions.

Téléphone +1.604.261.8884  
Email [mike@cascaDEMETALS.COM](mailto:mike@cascaDEMETALS.COM)  
Web [www.cascaDEMETALS.COM](http://www.cascaDEMETALS.COM)

Dans l'attente d'une collaboration fructueuse avec vous.

Sincères salutations,

Michael Turvey



## Bij Cascade Metals zijn we erg enthousiast over de recente overname van loodbedrijf Stillemans.

Allereerst willen we Stillemans bedanken voor hun negentig jaar dienstverlening aan de glas-in-loodindustrie. Stillemans-lood is door vele generaties glaskunstenaars gebruikt en we voelen ons vereerd dat we hun nalatenschap mogen voortzetten. Vandaag de dag ligt onze focus op het combineren van de kennis en ervaring van onze twee bedrijven om zo de hoogste kwaliteit en de grootste selectie van lood, zink, messing en koper te kunnen aanbieden aan klanten over de hele wereld.

We begrijpen dat u misschien vragen en zorgen heeft over deze overgang, dus deze e-mail is bedoeld om u meer informatie te geven over wat de toekomst inhoudt.

De topprioriteit van Stillemans is om klanten zoveel mogelijk lood te leveren voordat de machines naar Canada worden verscheept. Stillemans zet zich in om de productie in Brussel voor de komende maand te verhogen om de lopende orders te kunnen uitvoeren. De machines worden begin Maart verzonden en zullen begin April in Canada aankomen. Ons doel is om de productie van Stillemans-producten medio april te hervatten. De verzendtijd van Canada naar Europa is ongeveer vier weken. We willen graag benadrukken dat er een handelsovereenkomst tussen Canada en Europa bestaat, genaamd CETA (Canada-European Union Trade Agreement), die zal helpen met de invoerrechten op bestellingen.

Een van de sterke punten van Cascade is ons vermogen om in korte tijd grote volumes te produceren. We zullen er hard aan werken om ervoor te zorgen dat onze klanten een betrouwbare bron van Stillemans-producten hebben. Het lood zal identiek blijven, zodat klanten erop kunnen vertrouwen dat ze dezelfde "halfzachte" en "halfharde" lead zullen krijgen die ze gewend zijn te gebruiken.

Cascade zal onze kantooruren herzien Cascade om tegemoet te komen aan vragen uit Europa. We zullen alle klanten opbellen en verwelkomen alle feedback die u heeft.

Telefoon +1.604.261.8884  
Email [mike@cascaDEMETALS.COM](mailto:mike@cascaDEMETALS.COM)  
Web [www.cascaDEMETALS.COM](http://www.cascaDEMETALS.COM)

We kijken er naar uit om met u samen te werken.

Vriendelijke groeten,

Michael Turvey



## Cascade Metals ist sehr erfreut über die kürzliche Übernahme des Bleiherstellers Stillemans.

Zunächst möchten wir uns an dieser Stelle bei Stillemans für deren neunzigjährige Tätigkeit in der Buntglasindustrie bedanken. Die von Stillemans bereitgestellten Produkte wurden von vielen Generationen von Glaskünstlern verwendet, und wir fühlen uns geehrt, dieses Vermächtnis fortführen zu dürfen. Heute liegt unser Fokus darauf, das Fachwissen und die Erfahrung unserer beiden Unternehmen zu bündeln, um Kunden auf der ganzen Welt die höchste Qualität und die größtmögliche Auswahl an Blei-, Zink-, Messing- und Kupferprofilen anzubieten.

Wir sind uns darüber im Klaren, dass Sie Fragen und Bedenken bezüglich des bevorstehenden Übergangs haben könnten. Deshalb möchten wir Ihnen in dieser E-Mail weitere Informationen über die zukünftigen Entwicklungen bereitstellen.

Stillemans' oberste Priorität besteht darin, seine Kunden mit so viel Blei wie möglich zu versorgen, bevor seine Maschinen nach Kanada überführt werden. Deshalb hat sich Stillemans zur Erfüllung aktueller Aufträge verpflichtet, die Produktion in Brüssel im kommenden Monat zu erhöhen. Anfang März werden die Maschinen nach Kanada verschifft und kommen dort Anfang April an. Wir verfolgen das Ziel, die Herstellung der Stillemans-Produkte bereits Mitte April wieder aufzunehmen. Die Lieferzeit von Kanada nach Europa beträgt zirka vier Wochen. In diesem Zusammenhang möchten wir hervorheben, dass zwischen Kanada und Europa ein Handelsabkommen namens CETA (Canada-European Union Trade Agreement; Umfassendes Wirtschafts- und Handelsabkommen EU-Kanada) besteht, das die Zollabfertigung von Bestellungen erleichtern wird.

Eine der Stärken von Cascade ist unsere Fähigkeit, große Warenmengen in kurzer Zeit zu produzieren. Wir werden hart daran arbeiten, unseren Kunden als zuverlässige Quelle von Stillemans-Produkten zu dienen. Dazu werden wir weiterhin die gleiche Sorte Blei verwenden, sodass alle Kunden sicher sein können, das gewohnte „halbweiche“ und „halbharte“ Blei zu erhalten.

Zudem wird Cascade seine Bürozeiten überdenken, um Anfragen aus Europa bearbeiten zu können. Wir werden uns mit allen Kunden telefonisch in Verbindung setzen und sind dankbar für jedes Feedback, das Sie uns geben möchten.

Telefon +1.604.261.8884  
Email [mike@cascaDEMETALS.COM](mailto:mike@cascaDEMETALS.COM)  
Web [www.cascaDEMETALS.COM](http://www.cascaDEMETALS.COM)

Wir freuen uns auf die Zusammenarbeit mit Ihnen.

Mit freundlichen Grüßen,

Michael Turvey



Cascade Metals

1614 West 75th Avenue, Vancouver, British Columbia V6P 6G2 Canada

Telephone +1.604.261.8884 Toll Free Number +1.877.298.8884

CASCADEMETALS.COM